

## APUNTES DE CONSTRUCCIÓN: FONDO DOCUMENTAL ISIDORA AGUIRRE<sup>1</sup>

Equipo Fondo Isidora Aguirre  
proyectoisidora@gmail.com

### PRESENTACIÓN

Una autora se va: ¿cómo continuar la conversación sobre sus manuscritos, sus textos sin publicar, su correspondencia, sus investigaciones, la prensa y la crítica que estimuló su trabajo? Los cinco integrantes de este proyecto tuvimos la oportunidad de conversar con Isidora Aguirre sobre su oficio y su experiencia vital, de visitar su casa y de acceder a sus papeles. Todo gracias a su generosa disposición. Tras su partida el año 2011, quisimos continuar y alimentar el diálogo teatral y artístico que emanaba de su legado a través de un proyecto que buscaba crear el Fondo Isidora Aguirre. El año 2014, con apoyo de FONDART, nos pudimos dedicar a esta tarea más intensamente. A más de un año de esa primera sistematización del trabajo vemos hoy cómo el Fondo adquiere vida y la voz de Aguirre y su tiempo se recrea en otras voces en la lectura y puesta en valor de los documentos que hemos logrado organizar.

Isidora Aguirre fue una prolífica dramaturga, novelista y guionista, fue una ciudadana de fuerte compromiso político y social. Es ella, sin duda, la dramaturga más importante del siglo XX en Chile, una precursora en el campo de la creación teatral. Su vida coincide con el surgimiento y consolidación del teatro nacional en torno al trabajo realizado por los teatros universitarios, la llamada “Generación del cincuenta”. Tanto por su extensa obra como por su longevidad son muchos los materiales que ella misma conservó en su casa de la calle Rengo en la comuna de Ñuñoa. Esos mismos documentos hoy dan cuerpo y sentido al núcleo de este proyecto que permite reactivar las redes creativas de la autora, los movimientos del teatro nacional y continental, y, en gran parte, continuar un diálogo en ausencia con Aguirre.

---

<sup>1</sup> Los trabajos que se exponen en este dossier se han desarrollado en el marco del proyecto FONDART Nacional de Investigación del año 2014 (folio 48520): “Archivo Isidora Aguirre, conservación y difusión de su Fondo documental”, compuesto por las investigadoras Pía Gutiérrez, Andrea Jeftanovic, Fabiola Neira.

Nos hemos reunido conformando un equipo multidisciplinario que persigue rescatar, organizar, poner a disposición y empezar a leer estos materiales que poco a poco comienzan a organizarse como un archivo. Nuestro equipo está compuesto por los archiveros Fabiola Neira, Marcelo Gómez y Juan Carlos Vega, y por las investigadoras Pía Gutiérrez Díaz y Andrea Jeftanovic, todos nosotros interesados en Aguirre, tanto en la mujer como en la escritora, y en las posibilidades que la lectura de sus documentos y obras nos han dado para entender el espíritu de una época, el compromiso político y el rigor de la creación. Desde el conocimiento y experiencia en archivística y en análisis textual iniciamos un trabajo colectivo para ir registrando y comprendiendo el material que emerge desde cajas y cajones, repisas y archivadores, dispuestos en lo que fue el dormitorio de Aguirre y que hoy es nuestro punto de encuentro.

Desde el mes de julio del 2014 comenzamos a organizar el fondo que contiene los archivos materiales y a medida que hemos ido leyendo y conociendo este acervo hemos intentado también cartografiar y trazar posibles recorridos de los procesos de creación de la autora. En el camino han aparecido valiosos materiales como apuntes de creación, cartas, borradores y documentos de investigación que han quedado, siguiendo estrictos métodos de preservación, a salvo del desgaste del tiempo.

En nuestro deseo de reflexionar críticamente sobre el proceso de creación de la obra dramática de la escritora chilena Isidora Aguirre, algunas preguntas han sido guía: ¿Qué suma de pre-textos determinan la poética escritural de Isidora Aguirre? ¿En qué contexto hizo teatro? ¿Qué directrices animaron su trabajo de índole política? ¿Cuál era el sentido de su creación narrativa? Los primeros textos e imágenes que nacen en esta reflexión son los que compartimos en este dossier.

Creemos que poner parte de este material a disposición de investigadores, lectores y público general será fundamental para estudiar y difundir el trabajo de una de nuestras mayores creadoras. Por lo mismo y con el apoyo y colaboración de la familia de Aguirre, en una segunda etapa de este proyecto se espera digitalizar y poner en línea parte de este Fondo, generando una plataforma que albergue además textos críticos y un registro en torno al proceso de archivación y catalogación. Esperamos para esto concretar alianzas con instituciones que nos sobrevivan y aseguren la vitalidad de este Fondo más allá de nuestra caducidad.

A la fecha, se han organizado cerca de 2.212 documentos, con 24.639 páginas, distribuidos en 67 cajas (en términos técnicos 9,2 metros lineales) de documentos de diversa naturaleza: manuscritos, material de investigación, diarios de trabajo, afiches, diarios de vida, recortes de prensa, programas de mano, dibujos y fotografías. Todo está indexado en un inventario que ordena el material en las siguientes diez categorías: “documentos personales”, “literatura”, “teatro” (treinta obras estrenadas, diez sin estrenar, guiones de radioteatro y apuntes de teatro didáctico y político), “traducciones y adaptaciones”, “docencia”, “bibliografía crítica”, “dibujos, pintura e ilustraciones”, “entrevistas”, “guiones y libretos de cine, tv y radio” y “música y letra”.

Las etapas de esta búsqueda han sido registradas en fotos, bitácoras de trabajo y en un video-documental dirigido por el cineasta Nicolás Superby. Por el momento, continuamos ampliando la conversación con Isidora Aguirre a través de su herencia documental, con la esperanza de contagiar este diálogo a antiguas y nuevas generaciones.